

## Driftsanvisning

### Modifisering av magnetventil uten demping til magnetventil med demping eller skifting av demping for VG 40 – 100, VR 40 – 100, VAS 6 – 8 og MB 7



#### Innholdsfortegnelse

<b>Modifisering av magnetventil uten demping til magnetventil med demping eller skifting av demping for VG 40 – 100, VR 40 – 100, VAS 6 – 8 og MB 7 .....</b>	<b>1</b>
<b>Innholdsfortegnelse.....</b>	<b>1</b>
<b>Sikkerhet .....</b>	<b>1</b>
<b>Kontroll av bruken .....</b>	<b>2</b>
Bruksformål .....	2
Beskrivelse av delene.....	2
<b>Eftermontering av demping .....</b>	<b>3</b>
Langsamt åpnende / hurtiglukkende .....	3
<b>Skifte av demping .....</b>	<b>3</b>
Langsamt åpnende / hurtiglukkende .....	4
Langsamt åpnende / langsomt lukkende .....	4
<b>Kontroll av tettheten .....</b>	<b>5</b>
<b>Innstilling av startgassmengden .....</b>	<b>5</b>
<b>Logistikk .....</b>	<b>5</b>
<b>Kontakt .....</b>	<b>6</b>

## Sikkerhet

Vennligst les denne anvisningen og oppbevar den tilgjengelig



Les nøye gjennom denne driftsanvisningen før montering og drift. Etter monteringen skal denne driftsanvisningen gis videre til den som er ansvarlig for driften av anlegget. Dette apparatet må installeres og settes i drift i henhold til gjeldende forskrifter og normer. Denne driftsanvisningen finner du også på [www.docuthek.com](http://www.docuthek.com).

#### Tegnforklaring

- , 1, 2, 3 ... = Arbeidstrinn
- ▷ = Henvisning

#### Ansvar

Vi overtar intet ansvar for skader som kan føres tilbake til at driftsanvisningen ikke har blitt overholdt samt ikke-korrekt bruk av anlegget.

#### Sikkerhetsinstruksjon

Sikkerhetsrelevant informasjon er kjennemerket på følgende måte i driftsanvisningen:



#### FARE

Henviser til en livsfarlig situasjon.



#### ADVARSEL

Henviser til potensiell livsfare eller fare for personskade.



#### FORSIKTIG

Henviser til potensiell materiell skade.

Alle arbeider må kun utføres av en kvalifisert fagmann for gass. Elektroarbeider må kun utføres av en kvalifisert elektrofagmann.

#### Modifikasjon, reservedeler

Enhver teknisk endring er forbudt. Bruk kun originale reservedeler.

## Endringer fra utgave 01.15

De følgende kapitlene er endret:

- Eftermontering av demping

## Kontroll av bruken

### Bruksformål

Denne anvisningen tjener kun til modifisering av de følgende apparatene:

Betegnelse	Modifisering fra hurtig-åpneende	til langsomt åpneende
Gass-magnetventil	VG 40–100N	VG 40–100L
Air-magnetventil	VR 40–100N	VR 40–100L
Gass-magnetventil	VAS 6–8N	VAS 6–8L
Magnetaktuator	MB 7N	MB 7R

eller til skifte av installerte dempingar ved de følgende apparatene:

Betegnelse	langsomt åpneende
Gass-magnetventil	VG 40–100L, VAS 6–8L
Air-magnetventil	VR 40–100L, VR 40–100R
Magnetaktuator	MB 7L, MB 7R

Funksjonen er kun sikret innenfor de angitte grenser, se Tekniske data i driftsanvisningen for apparatet som skal modifiseres. Enhver annen bruk gjelder som ikke korrekt.

All ytterlige informasjon som gjelder idriftsettelse, tekniske data, vedlikehold osv., se den respektive driftsanvisningen for apparatet som skal modifiseres. [www.docuthek.com](http://www.docuthek.com) → Thermal Solutions → Products → 03 Valves and butterfly valves ...

Solenoid valve for gas VG,

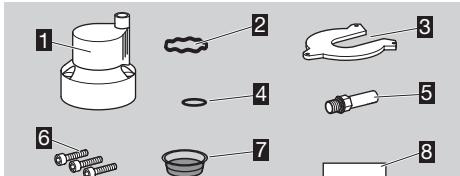
Solenoid valve for air VR,

Solenoid actuator MB 7,

Solenoid valves for gas VAS ..., VCS ...

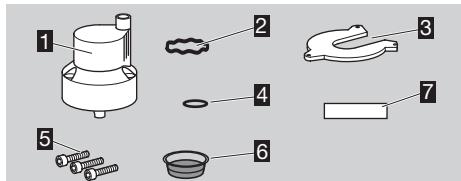
### Beskrivelse av delene

#### Langsomt åpnende / hurtiglukkende demping:



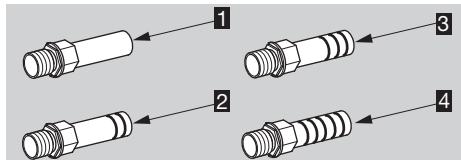
- 1 Damping
- 2 Pass-skive
- 3 Klemmeplate
- 4 O-ring
- 5 Innstillingsskrue med sikringsring
- 6 Inbusskruer
- 7 Kappe med fett
- 8 Etikett

#### Langsomt åpnende / langsomt lukkende demping:



- 1 Damping
- 2 Pass-skive
- 3 Klemmeplate
- 4 O-ring
- 5 Inbusskruer
- 6 Kappe med fett
- 7 Etikett

#### Merking av innstillingsskrue



- 1 0 spor: VG 40–50, VR 40–50, MB 7, VAS 7
- 2 2 spor: VG 65, VR 65
- 3 3 spor: VAS 8, VG 80–100, VR 80–100
- 4 5 spor: VAS 6

## Ettermontering av demping

### ⚠ ADVARSEL

OBS! Overhold følgende for å unngå at det oppstår skader:

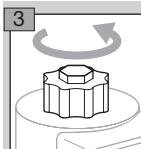
- Elektriske sjokk kan være livsfarlig! Kople alle elektriske ledninger strømløse før du arbeider med strømførende deler!
- Magnetaktuatoren blir varm under driften. Overflatetemperatur ca. 85 °C (ca. 185 °F) ifølge EN 60730-1.



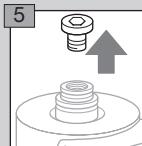
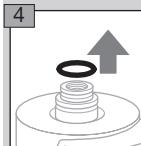
1 Sett anlegget i spenningslös tilstand.

2 Steng av gasstilførselen.

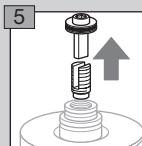
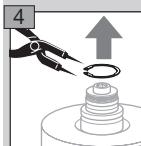
▷ Bruk unbrakonøkkel 6 mm.



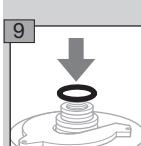
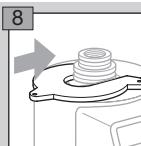
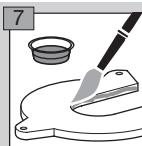
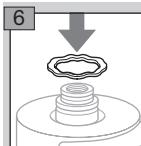
VG, VR



VAS

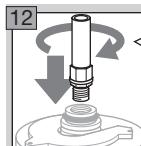


VG, VR, VAS, MB 7

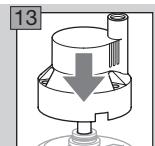


### Langsomt åpnende / hurtiglukkende

11 Kontroller innstillingsskruen, se side 2 (Merking av innstillingsskruen).



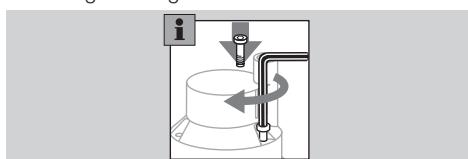
Inntil ca. 1/3  
omdreining  
foran anslaget.



14 Drei dempingen inntil sekkskanten og klemringen føyjer seg inn i dempingshuset.

15 Trykk dempingen på aktuatoren idet du bruker kraft, og fest den med to skruer.

▷ Den tredje skruen monteres ikke før etter at startgassmengden er innstilt.



### ! FORSIKTIG

Tetheten kan ikke lengre garanteres. For å utelukke utetheter, må forbindelsen mellom magnetaktuator og demping kontrolleres med hensyn til tetheten.

16 Åpne gasstilførselen og kontroller tetheten, se side 5 (Kontroll av tetheten).

17 Åpne gass-magnetventilen og still inn startgassmengden, se side 5 (Innstilling av startgassmengden).

## Skifte av demping

### ⚠ ADVARSEL

OBS! Overhold følgende for å unngå at det oppstår skader:

- Elektriske sjokk kan være livsfarlig! Kople alle elektriske ledninger strømløse før du arbeider med strømførende deler!
- Magnetaktuatoren blir varm under driften. Overflatetemperatur ca. 85 °C (ca. 185 °F) ifølge EN 60730-1.

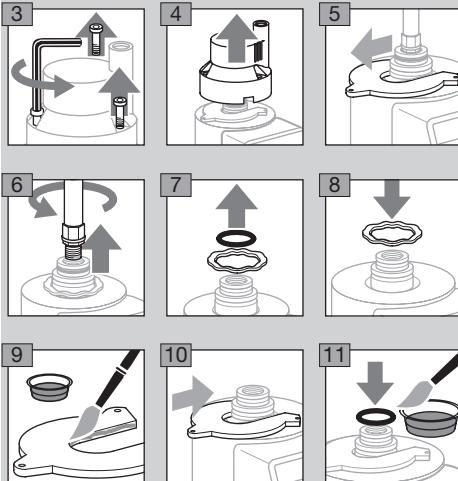


▷ Bruk unbrakonøkkel 6 mm.

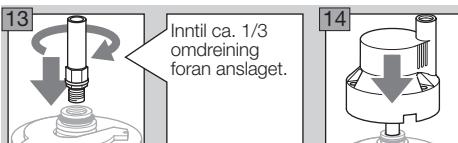
▷ Skift ut alle delene fra modifiseringssettet.

## **Langsomt åpnende / hurtiglukkende**

- 1** Sett anlegget i spenningslös tilstand.  
**2** Steng av gasstilförselen.



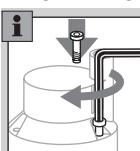
**12** Kontroller innstillingsskruen, se side 2 (Merking av innstillingsskruen).



**15** Drei dempingen inntil sekksanten og klemringen føyer seg inn i dempingshuset.

**16** Trykk dempingen på aktuatoren idet du bruker kraft, og fest den igjen med to skruer.

▷ Den tredje skruen monteres ikke før etter at startgassmengden er innstilt.



## **! FORSIKTIG**

Tettheten kan ikke lengre garanteres. For å utelukke utettheter, må forbindelsen mellom magnetaktuator og demping kontrolleres med hensyn til tetthet.

**17** Åpne gasstilförselen og kontroller tettheten, se side 5 (Kontroll av tettheten).

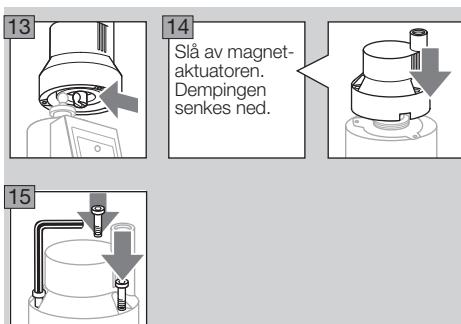
**18** Åpne magnetventilen og still inn startgassmengden, se side 5 (Innstilling av startgassmengden).

## **Langsomt åpnende / langsomt lukkende**

- 1** Steng av lufttilförselen.  
 ▷ Magnetaktuatoren holdes innkoplet.



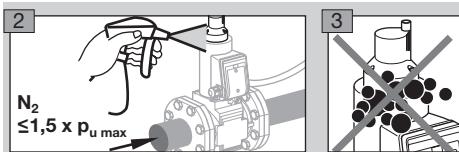
**12** Slå på magnetaktuatoren, slik at føringsstiften blir synlig.



**16** Åpne lufttilförselen og slå på spenningen.

## Kontroll av tettheten

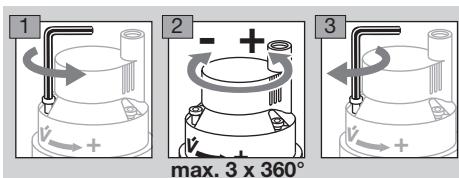
- 1 Rett bak ventilen skal ledningen sperres av før å kunne kontrollere tettheten.



- 4 Tettheten i orden: Åpne ledningen.

## Innstilling av startgassmengden

- ▷ Startgassmengden er innstillbar med dempingens maks. 3 omdreininger.
- ▷ Det må ligge 20 s mellom ut- og innkopling av ventilen, slik at dempingen blir fullstendig virksom.
- ▷ Bruk unbrakonøkkel 3 mm.
- ▷ Løsne skruen ved markeringen «V Start» cirka 1 mm / ikke skru den ut.



## Logistikk

### Transport

Beskytt apparatet mot innvirkninger utenfra (støt, slag, vibrasjoner). Kontroller leveringsomfanget ved mottakelsen av produktet, se side 2 (Beskrivelse av delene). Meld fra om transportskader øyeblikkelig.

### Lagring

Produktet skal lagres tørt og fritt for smuss.

Lagertemperatur: Se driftsanvisningen som tilhører apparatet.

Lagringsvarighet: 6 måneder før første gangs bruk. Skulle lagringsvarigheten være lengre, forkortes den totale brukstiden med den samme tiden.

### Emballasje

Emballasjematerialet skal avfallsbehandles ifølge lokale forskrifter.

### Avfallsbehandling

Komponentene skal leveres inn til kildesortering i henhold til lokale forskrifter.

Ø

## Kontakt

Ta kontakt med forhandleren dersom du har tekniske spørsmål. Adressen finner du i Internett eller hos Elster GmbH.

Vi forbeholder oss retten til tekniske endringer grunnet fremskritt.

N-6

**Honeywell**

**krom  
schroder**

Elster GmbH

Strotheweg 1, D-49504 Lotte (Büren)

Tlf. +49 541 1214-0

Fax +49 541 1214-370

[hts.lotte@honeywell.com](mailto:hts.lotte@honeywell.com), [www.kromschroeder.com](http://www.kromschroeder.com)